

Feller

N° 2/2015

Actualité



Une bonne tactique: STANDARDdue → page 4

Innovation à la Feller: la nouvelle prise triple → page 10

Lever de rideau sur l'ineltec. → page 16



Partons pour Bâle!

C'est l'ineltec. Et un petit peuple très spécial se réunit alors tous les deux ans dans la métropole rhénane. Un peuple qui est pratiquement toujours sous tension: celui dont la passion est l'électronique. Et avec l'ineltec., pour moi aussi, en tant que Field Marketing Manager, commence une période tout autant spéciale que très passionnante. Et la récompense de beaucoup de travail et d'efforts s'annonce rapidement: lorsque je regarde les visages heureux de nos visiteurs et de tous les collaborateurs et collaboratrices également, quand tout tourne rond et que de nombreuses portions de risotto trouvent leur chemin vers des bouches gourmandes.

Près de 19'000 visiteurs et 235 exposants se donnent rendez-vous pour la rencontre la plus importante et la plus grande de la branche électronique suisse. Pour Feller, participer est essentiel, en tant qu'entreprise suisse, en qualité de leader du marché et aussi comme exposant avec la plus grande surface d'exposition. On trouve en effet aujourd'hui tout dans le Word Wide Web, mais Internet ne remplace pas le contact personnel avec nos clients. Donc, pourquoi ne pas intensifier ses contacts au cours d'une conversation devant une assiette de risotto et un bon verre de vin? Vous trouverez dans notre dernier magazine Feller Actualité les informations concernant les produits de notre stand et son emplacement. Nous nous réjouissons de vous revoir à Bâle!

J'aimerais encore «lever un peu le secret» sur deux autres sujets de Feller Actualité... Comment un designer industriel décrirait-il le «Standard» Feller à quelqu'un qui ne l'a encore jamais vu? Nous avons profité de l'occasion pour interviewer Mart Hürliemann de Marengo. Il était chargé par l'équipe de design et de développement de Feller de revoir le design de la gamme Standard.

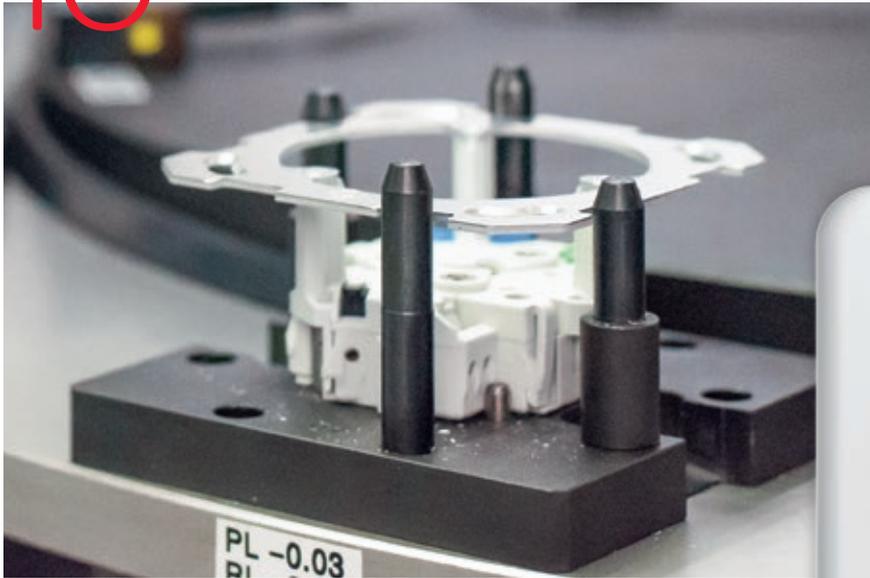
Un autre grand sujet traitera du projet Coregon – grand au vrai sens du terme. Bien que son nom ait été emprunté à celui d'un poisson d'assez petite taille, il s'agit en fait d'un projet gigantesque que nos collègues ont mis sur pieds en quatre ans. A cette occasion, notre halle de montage a d'ailleurs «soulevé le couvercle», comme vous pourrez le lire dans notre article ou voir dans notre film.

J'espère à mon tour vous rencontrer à Bâle.

Nicole Kitrinis
Field Marketing Manager

10

La réinvention d'un best-seller:
la prise de courant triple de Feller



Meilleure comme
d'habitude –
STANDARDdue



28

Concrètement: Armand Nussbaum
tire les conclusions de notre
enquête clientèle



16 Il faut y être!
ineltec. à Bâle

STANDARDdue: le classique novateur	4
Dans les coulisses: investissements dans le futur	10
Electro-Tec 2016: point de rencontre établi	14
Dans le domaine des imprimés: trois nouveaux recueils	15
ineltec.: entrez donc!	16
Nouveautés produits: tout pour un bon climat	20
Nouveautés produits: Pragma. Tout est Clario?	22
Nouveautés produits: décollage de zeprion	24
Nouveau et adaptable: visaphon	26
Simple et nouveau: prise simple optimisée	27
Interview: importantes conclusions tirées de notre enquête clientèle	28
En voyage: à la fin du tunnel, il n'y a pas que la lumière	30
Concours: une visite à Horgen à gagner	31

Mentions légales

Editeur | Feller SA, 8810 Horgen,
Marketing communication, Nicole Kitrinás
Tél. 044 728 72 72, fax 044 728 72 99,
info@feller.ch, www.feller.ch

Rédaction et conception | gestalten AG, Zurich
Impression | Sonderegger Publish AG, Weinfelden



Standard de Feller



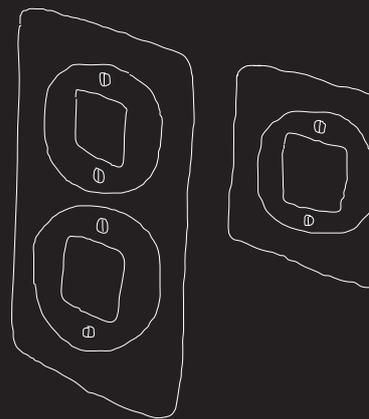
Tout sauf ordinaire

Le monde des échecs est celui des penseurs logiques. Les grosses têtes, parfois les grands génies. Feller n'a pas l'intention d'inscrire autant de gloire et d'honneur à son enseigne. Mais qu'un produit devenu incontournable non seulement dans ses propres bâtiments, mais aussi dans la plupart des maisons suisses, des appartements et des établissements publics se soit révélé comme un véritable trait de génie – cette entreprise de tradition en est tout de même très fière.

Il n'a donc pas fallu aller chercher loin pour choisir comme nom de projet «Chess» pour la nouvelle édition du standard classique – autrement dit échecs en français. D'autant plus que la gamme est disponible en noir et blanc. Car de nombreuses grosses têtes – notamment l'équipe de design et de développement Feller – ont travaillé à ce projet pour créer au final un produit durable et d'une utilisation universelle.

Nous sommes proches du client avec nos produits, comme le prouvent des millions et des millions d'interrupteurs d'éclairage installés dans toute la Suisse. Et nous prouvons

avec ce projet que chez nous, la demande définit l'offre. En effet, si les architectes et les nombreuses impulsions venues du camp des professionnels par leur intermédiaire n'avaient pas mis le mécanisme en branle, beaucoup d'eau aurait coulé sous les ponts avant que cette icône du design établie et sous-estimée jusqu' alors n'ait fait l'objet d'une révision. A partir du 1^{er} janvier 2016, elle se présentera donc dans une gamme très complète, dans un nouveau design avec de nombreuses fonctions et un nouveau nom: Standard, et cela en double – STANDARDdue.



Echo positif – les architectes suisses font l'éloge de Feller

Ce sont eux, avec les installateurs électriciens, qui marquent de leur empreinte la structure technique et l'aspect optique dans toute nouvelle construction ou modernisation. Raison de plus de demander comment les professionnels de l'architecture jugent la gamme Standard de Feller. D'un côté, on entend des mots-clés comme «propre identité», «longévité» ou «langage clair des formes», et de l'autre «design classique, intemporel, voire même minimaliste». Il en ressort toutefois à l'unisson – à Bâle comme à Zurich: Standard de Feller est un standard.



«Liaison parfaite du matériau et de la forme. Le redesign passe au «simple et net». Standard fait partie de mes produits favoris en tant que produit de série. Il est intemporel, pratique sous tous les angles et d'une élégance classique.»

Tilla Theus, Tilla Theus und Partner AG, Zurich – www.tillatheus.ch



«La gamme Standard de Feller est notre programme favori pour les besoins de tous les jours. Tout le monde connaît ce classique: le langage des formes est précis et sans excitation, il transmet immédiatement un sentiment de familiarité. La rosace en façade avec sa fine bordure et les vis visibles sont dues à la logique interne du projet et lui confère son caractère reconnaissable parmi tous.»

Quintus Miller, Miller & Maranta AG, Bâle – www.millermaranta.ch

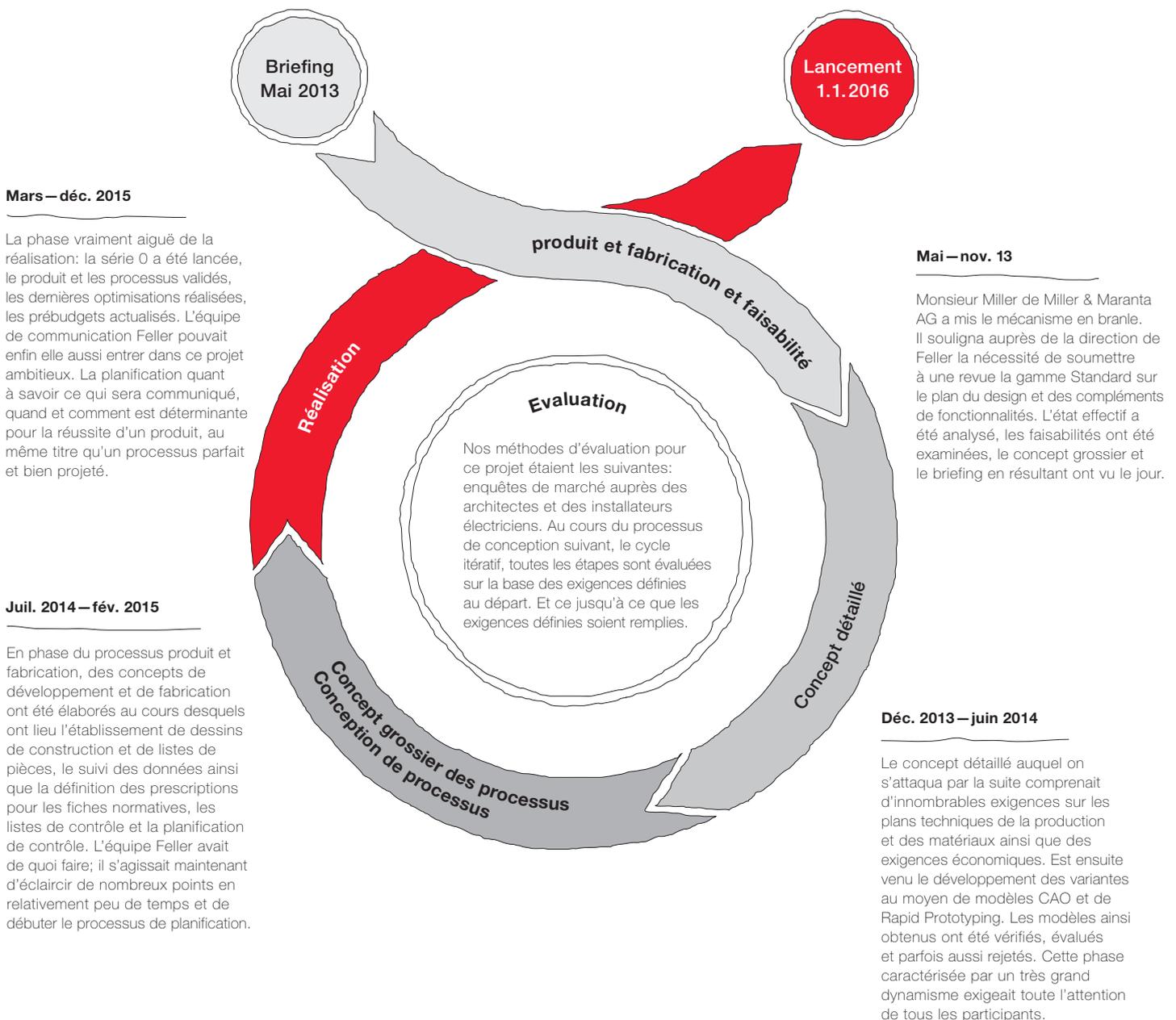


«La gamme Standard de Feller n'est pas l'expression d'une mode, elle est d'une belle esthétique et possède une identité inégalable. Du fait de sa qualité formelle et technique, nous pouvons appliquer la gamme Standard de Feller à la fois dans les bâtiments historiques et les nouvelles constructions.»

Rita Schiess, Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG, Zurich – www.pstarch.ch

Bon design – et tout ce qui se cache derrière

Le «Look and Feel», autrement dit l'aspect et la convivialité, qui désigne tout ce qui est pour ainsi dire visible pour la revue de conception et les compléments fonctionnels, ne représentait que la cerise sur le gâteau dans le cadre de ce projet ambitieux. Un processus de conception systématique forme la base de toute conception réussie. Derrière tout cela se cache de nombreuses phases où des spécialistes issus des domaines les plus divers comme le marketing, la vente, le développement, la construction, l'électronique et la fabrication ont cogité ensemble au sein d'une équipe au caractère interdisciplinaire. Au final, il y a un produit soigneusement élaboré dont toute une équipe peut être très fière: le STANDARDdue.



Une promesse qui oblige.

Avec le développement de la gamme Standard en une nouvelle ligne design STANDARDdue, nous allons pouvoir écrire un nouveau chapitre de la chronique Feller. Ce chapitre sera marqué par des valeurs centrales qui sont ancrées chez Feller depuis toujours. A savoir des efforts portant vers une qualité sans compromis et la volonté d'atteindre la perfection absolue. STANDARDdue est ainsi une pièce vivante de la philosophie d'entreprise Feller. Une philosophie à laquelle vous pouvez faire confiance parce que nous nous y sommes obligés.

Bon à savoir

Celui qui ne demande pas ...



Mart Hürlimann, directeur Design chez Marenco AG, www.marenco.ch

Questions sur questions. Quelle caractéristique de qualité est la plus importante? Est-il possible d'améliorer un produit déjà aussi bon? Le matériau, quel rôle joue-t-il? Il y a des réponses à tout. Et nous vous montrons ici que le développement de STANDARDdue n'a rien d'un mystère.

Extrait de l'interview avec Mart Hürlimann de Marenco AG. Vous trouverez l'interview en entier à www.feller.ch/standarddue.

A votre avis, qu'est-ce qui caractérise la qualité du design Standard chez Feller?

Une caractéristique de qualité essentielle des appareils Standard est qu'ils sont à la taille de l'être humain. Leur dimensionnement s'oriente sur la main de l'utilisateur, ce qui se traduit par un maniement ergonomique tout en préservant les ressources sur le plan économique. La rosace Standard de Feller lie chaque fonction dans une conception avec laquelle l'appartenance à une famille est reconnaissable. Sa clarté géométrique crée un aspect intemporel qui confère un sentiment de familiarité et de fiabilité. Les appareils sont également très peu salissants, résistant aux égratignures et durables. Les appareils Standard remplissent encore leur fonction de manière correcte et propre après des décennies.

Comment décririez-vous le «Standard» Feller à quelqu'un qui n'a encore jamais vu un seul produit?

Le simple interrupteur à poussoir Standard repose sur une plaque plate dans le style d'un sous-verre à bière «carré» qui présente une grande courbe en bordure en direction de l'utilisateur, qui donne ainsi l'impression de se blottir au mur. Au centre de cette surface se trouve une rosace avec un rebord rond plus épais. La surface centrale ainsi mise en retrait héberge un bouton-poussoir en saillie accompagné de courbes agréables aux angles et rebords. La touche est plus large que haute, ce qui tient compte de la perception humaine. La plaque de base et la rosace forment la base de nombreuses autres fonctions. En tout et pour tout, on obtient diverses combinaisons d'appareils dont la plaque de fond accepte la plaque de base en multiple.

Le matériau des produits Standard, quel importance a-t-il?

Le matériau mis en œuvre dans la gamme des produits Standard constitue la base de leur valeur et donc de leur longévité. Le matériau Duroplast est déterminant pour la merveilleuse surface et le toucher et aussi pour le son. Avec un design qui tire ses origines à l'époque de Max Bill, cette possibilité de matériau a pu être liée à un maintien de la valeur. Celui qui utilise aujourd'hui Standard exprime un avis, sur lui et son état d'esprit.

Est-il encore possible d'améliorer quelque chose d'aussi bon? Quelles étaient les principales exigences imposées au nouveau concept?

La principale exigence imposée au nouveau concept était, et l'est toujours, l'acceptation de l'acheteur. Les avis des architectes en particulier déterminent le champ du design. Pour nous et l'équipe de développement et de design Feller, ce n'était toutefois qu'une ligne de démarcation. Dans les limites de celle-ci, il s'agissait d'améliorer de manière décisive la flexibilité et la modularité. L'installateur doit pouvoir installer en combinaison les différents appareils sans restriction de fonction selon les besoins des utilisateurs. Le client doit pouvoir rééquiper le design de son installation en STANDARDdue par un simple échange des recouvrements. Ce qui paraît si simple à réaliser appelle en réalité des modifications de toutes les cotes. Et l'utilisateur ne doit pas le remarquer.

Existe-t-il quelque chose comme un langage Standard?

STANDARDdue dit à l'utilisateur, et cela depuis le milieu du XX^e siècle: je suis simple – robuste – moderne et durable. Grâce à la revue de la gamme, elle est «enfin» devenue entièrement cohérente et fonctionnelle de manière formelle. A l'avenir, les architectes pourront à nouveau faire appel à leur design favori sans avoir à rechercher des «solutions de secours» pour diverses fonctions.

Quels sont les critères décisifs du nouveau design STANDARDdue? Fonctionnalité, aspect? Ou efficacité des coûts?

Oui – oui – oui! Avec cette gamme, il a été possible d'élever la fonctionnalité à un niveau tel que tous les besoins essentiels aient été couverts. L'optique est pour la première fois «comme tirée d'un seul jet». L'interrupteur-poussoir d'aujourd'hui est par exemple devenu vraiment beau. Le poussoir ne dépasse plus les dimensions de la rosace et les vis pratiques ne gênent plus dans les bordures. L'efficacité des coûts est énorme, indépendamment du prix. Il ne me vient pas beaucoup de produits à l'idée qui puissent être utilisés sans se fatiguer pendant des générations. J'aime à m'entourer de produits semblables pour les transmettre ensuite à mes filles. ☺

Objectif ambitieux avec un résultat dépassant les espérances

Un design homogène. Une fonctionnalité variée.



Interrupteur à poussoir

Une harmonie parfaite: poussoirs et vis passent exactement dans les dimensions de la rosace en façade.



Poussoir KNX

L'éclairage sobre confère aux touches un air tout à fait particulier.



Feller visaphon

La tradition à la rencontre de l'avenir: même un des tout derniers produits de la maison Feller existe en version STANDARDdue.



Thermostat avec molette

Ce produit est désormais également disponible dans la gamme STANDARDdue.



Variateur LED

Le variateur LED a profité de la revue de conception, il est disponible dans un nouveau design comprenant également un éclairage.



Montage apparent

Adapté au modulaire et dès à présent disponible également en noir.

«Il y a peu de temps, j'ai dû faire remplacer un interrupteur d'éclairage chez moi, l'électricien me dit: Moi, je n'utilise que Feller. Le reste, ça ne vaut rien.»

Citation tirée de l'entretien avec Mike Müller, acteur, Schweiz am Sonntag, 24 mai 2015

Chiffres de référence

- 93 nouvelles pièces par couleur
- 66 nouveaux outils
- 18 nouvelles fonctions
- Environ 2'200 nouveaux articles
- Toute la gamme sans exception sur notre stand de l'ineltec.

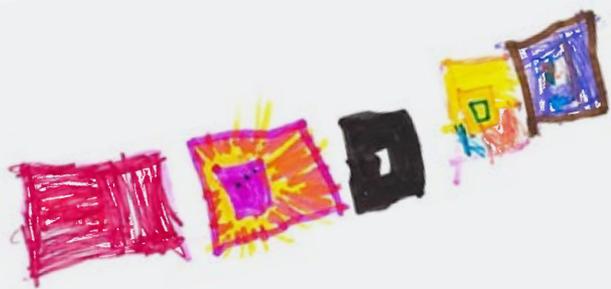
Qu'est-ce qui caractérise Standard?

- Une rosace en façade formant une onde
- De larges courbes
- Vis visibles
- Matériau: Duroplast

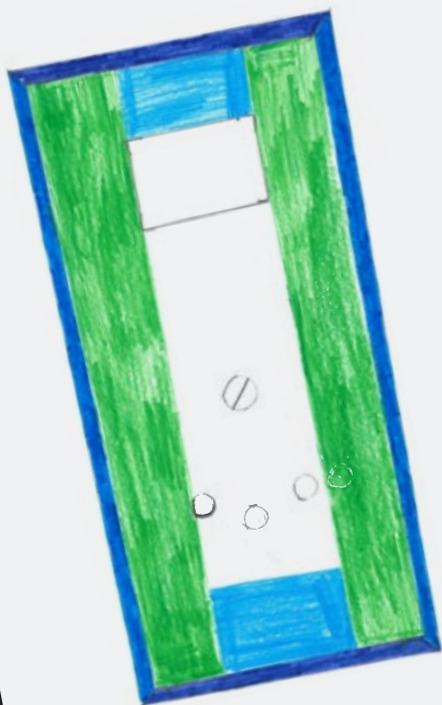
Une affiche montrant la gamme complète STANDARDdue se trouve au centre du magazine et sur www.feller.ch/standarddue



Le test le montre – les enfants savent exactement à quoi ressemble un interrupteur d'éclairage.



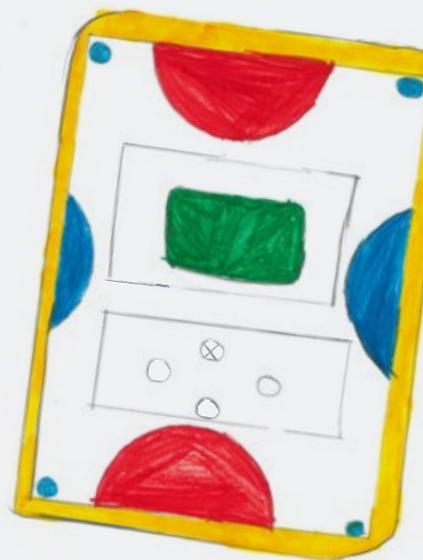
E



A



D



B



F



C

Installés des millions de fois, appuyés à chaque seconde plusieurs milliers de fois et pourtant toujours discrets en arrière-plan. Des écoliers suisses ont pris leurs crayons et dessiné un interrupteur d'éclairage pour Feller Actualité. Comme ça, tout simplement. Sans modèle. Le résultat est convaincant.

Dessins de:

- A Beat G., 10 ans
- B Gashi J., 10 ans
- C Julie N., 5 ans
- D Alyssa P., 8 ans
- E Gloria R., 5 ans
- F Melvin G., 8 ans

Vous pouvez admirer d'autres dessins d'enfants sur www.feller.ch/kinder

Nouvelle prise triple

Les petits poissons font de grandes vagues

Ne pas nager avec le courant mais surfer sur la plus jeune des vagues – chez Feller, les innovations font partie du quotidien. Des investissements ont donc été faits pour garantir un avenir doré au produit le plus vendu, la prise de courant triple. Ils se calculent en dizaines de millions et serviront pour une nouvelle installation de montage à Horgen.

Lorsque l'on entend le nom du projet de la nouvelle prise de courant triple que lui a donné Feller, on ne se doute pas qu'il s'agit d'un projet aussi gigantesque. Car Coregon est une espèce de poisson «nourricier» relativement petit, mais pas moins apprécié pour autant et de très bon goût du lac de Zurich. On cherchait un nom et il était plus qu'évident pour le responsable du projet, lui-même pêcheur passionné bien évidemment, de choisir le nom de ce petit habitant du lac.

Et voilà qu'on a pu fêter la mise en service réussie de l'installation dans la maison Feller. Et pourtant, le chemin a été long, de la décision d'acquérir une nouvelle ligne de production à sa planification et finalement sa réalisation. De très nombreux collaborateurs et collaboratrices issus de tous les départements y ont participé. Et il s'agissait vraiment d'une collaboration ...



Sans exception, ils ont tous tiré sur la même corde et ont même parfois dépassé leurs limites; sans une équipe aussi engagée que la nôtre, un tel projet serait resté impensable. Mais nous allons commencer pour bien faire à la genèse de l'idée ... La prise de courant triple actuelle est utilisée depuis 1999, ce qui signifie que la bonne vieille machine sur laquelle elle était jusqu'ici produite commence à prendre de l'âge. Il est donc naturel de l'envoyer prendre sa retraite bien méritée. «Il n'y aura bientôt plus de pièces de rechange pour la commande de l'installation de la ligne de production actuelle – c'est une raison plus que valable, car nous ne pouvons pas nous permettre de défaillance», déclare Alexander Sigrist, chef de projet. Par ailleurs, suivant la législation sur les normes d'installation basse tension (NIN 2015), ne pourront plus être commercialisées à partir du 1^{er} janvier 2017 que des



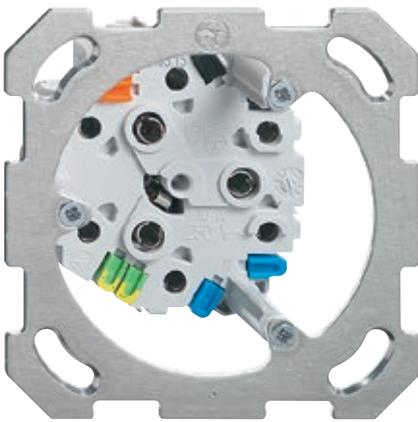
prises de courant avec boîte d'encastrement (T13, T15, T23, T25). Cependant, jusqu'à cette date – donc jusqu'à fin 2016 – les deux types de prises de courant (T12 et T13) seront produits sur la nouvelle installation.

D'une pierre deux coups

Comme la prise de courant triple est le produit le plus important et par conséquent aussi le plus fabriqué chez Feller, il semblait tout à fait logique d'investir dans une nouvelle ligne de montage et donc dans le développement d'une nouvelle prise de courant. Et c'est ainsi qu'est née avec la nouvelle prise de courant triple toute une génération d'autres prises de courant.

Le début de cette nouvelle ère se traduit pour les clients de Feller par la mise à disposition d'une prise de courant triple

dont la profondeur de montage est plus faible. Surtout pour la T13 qui remplacera totalement, dès le 1^{er} janvier 2017, toutes les prises T12, ce qui est un avantage puisque les fils se laissent raccorder et entrent plus facilement dans la boîte d'encastrement. Et comme le professionnel reconnaîtra au premier coup d'œil, ceci a un effet positif sur le travail du monteur électricien; sous la forme de temps et donc de coûts. En plus de la profondeur de montage moindre déjà mentionnée, il y a aussi un câblage simplifié et des poussoirs de couleur, qui correspondent aux couleurs de fil selon NIN. Une conductivité encore meilleure est en outre également obtenue par l'utilisation de la borne à cage qui entoure entièrement le fil. Le client obtient de cette manière une qualité encore supérieure pour le même prix.



Pour les professionnels, les innovations qui sont logées dans la nouvelle prise triple sont reconnaissables au premier coup d'œil.

On n'a rien sans rien

Pendant quatre ans, les collaborateurs de Feller ont préparé, planifié et finalement réalisé ce projet intensif. L'évaluation des machines a même été effectuée au sein d'une équipe directement dans les établissements Feller avec les constructeurs. Après l'établissement du cahier des charges, il s'agissait de répondre à la question décisive: qui est en mesure de répondre à tous les paramètres définis? Le choix s'est porté sur deux fournisseurs qui ont réussi la prouesse de réunir deux machines.

Il s'agit des sociétés ASIC ROBOTICS de Burgdorf et de l'entreprise allemande BIHLER pour ne pas les nommer. Une prouesse accompagnée d'un très bon service conciliant doublé d'une assistance technique qui agit en toute simplicité.

Des synergies sont nées de la liaison avec l'entreprise mère Schneider Electric qui était aussi impliquée à la réalisation: avec par exemple les écrans tactiles haute résolution très élaborés – le tout premier choix pour notre projet en plus de bien d'autres composants de la maison Schneider.

Finalement, le projet Coregon a pu décoller avec succès. La récompense d'une phase qui fut parfois plus qu'intense est une ligne de production d'une longueur de 30 mètres pesant 26 tonnes au total. En plus des incalculables prescriptions de planification qui accompagnent un tel projet, un défi très particulier s'est révélé être le poids de cette ligne de production. De même que son montage d'ailleurs qui a dû passer par le toit au cours d'une action très spectaculaire.

Tout droit sortis de la production et déjà en vente

Il n'existe pas une prise de courant comparable dans le monde entier. Et pas uniquement du fait de la forme des prises électriques spécifique à la Suisse. Les développements et les fabrications Feller sont très élaborés et pointus. Et c'est ainsi que la force de Feller est soulignée une fois de plus – par la fabrication efficiente sur commande de produits développés sur le site de Horgen.



Un article de qualité est l'aboutissement final d'un processus de production à un degré élevé de technicité: la nouvelle prise de courant triple de Feller.

Une partie de l'équipe de projet: l'industrialiseur

Bien qu'environ la moitié du personnel de Feller à Horgen ait travaillé à ce grand projet et participé à son développement, sa planification et finalement à sa réalisation, nous aimerions vous présenter ici un collaborateur plus précisément. Vous aurez ainsi une idée plus précise sur beaucoup de détails. Il s'agit de Luc von Orelli, ingénieur en mécatronique HES qui occupe un poste d'industrialiseur depuis quatre ans dans notre entreprise.



Luc von Orelli,
Production Engineer, Feller SA

Monsieur von Orelli, qu'est-ce qui vous plaît le plus dans votre métier?

Ce qui est passionnant dans mon métier, c'est de combiner les technologies les plus différentes. Pour y parvenir, je travaille avec des gens, internes ou externes, qui sont les meilleurs de leur domaine.

Avez-vous vécu tout le développement et la réalisation du projet Coregon?

Oui, en tant qu'industrialiseur, on participe dès le début au développement du produit. Dès que les premières esquisses du nouveau produit sont dessinées, l'industrialiseur commence à dimensionner le procédé de fabrication. En échange constant avec le département de développement, un produit naît qui non seulement dépasse les exigences du client, mais qui peut aussi être fabriqué en grande quantité dans une qualité irréprochable.

Que signifie pour vous la mise en œuvre de cette nouvelle ligne de production?

Beaucoup. Si je regarde en arrière, je vois une période dure et riche en expériences et je suis fier que Feller dispose aujourd'hui pour la production de l'un de ses produits les plus importants d'une telle solution de pointe.

La formation pour cette nouvelle ligne, comment peut-on la concevoir dans les détails?

Les machines ont été livrées sept mois avant leur introduction sur le marché; auparavant, chez les fournisseurs concernés, de grandes séries ont encore été produites pendant deux semaines, qui servaient aussi de formation aux collaborateurs.

Une fois que l'installation a été installée chez nous, nous avons alterné des phases de production et des phases d'optimisation. Cette période était particulièrement importante, vu qu'elle avait lieu en l'absence du fournisseur de l'installation et qu'il fallait que nous nous aidions nous-mêmes pour résoudre les problèmes apparaissant avec l'installation, ce qui demande certes un peu plus de temps, mais dont on tire un maximum

d'expériences. Notre technicien de l'assistance technique peut également se connecter en ligne avec l'installation, si besoin est, nous conseiller et même adapter les lignes du programme.

Pour la programmation, on commence au début de l'installation pour avancer peu à peu progressivement?

Les deux installations fonctionnent selon deux logiques complètement différentes, et la démarche pour la programmation est par conséquent également différente. Vu en général, le logiciel est composé de modules standardisés qu'il s'agit d'assembler. Il va de soi que ce standard ne suffit pas et qu'il faut le compléter en fonction des besoins du client.

La tâche de programmation était considérable et nous avons encore procédé à des adaptations peu avant l'introduction sur le marché. Le logiciel ainsi que la mécanique ne peuvent être testés à fond qu'avec un grand nombre d'heures de production.

Votre équipe, qu'a-t-elle fait exactement?

Nous sommes «l'équipe A» – dit-il en souriant – l'équipe de l'installation («Anlage» en allemand) et nous nous sommes occupés de l'installation de fabrication. Sept collaborateurs au total; j'échange encore maintenant les dernières informations avec trois d'entre eux et nous avons défini en commun les prochaines étapes. Si l'un de nous manque pour maladie, un autre peut prendre sa place. Pour planifier nos vacances, nous devons tenir compte de notre plan de projet, c'est pourquoi j'ai eu mes vacances d'été en avril.

Sur votre agenda de travail, quel est le projet qui va suivre?

De quelle installation il s'agira est encore un point à l'étude; elle ne sera pas aussi grosse que Coregon. 🚧



Le film sur le transport et le montage de notre nouvelle installation: presque aussi captivant qu'un roman policier!
Regardez-le!

Salon professionnel de l'installation électrique

A l'est rien que du nouveau...

La Suisse orientale pourra aussi vivre au rythme de l'ELECTRO-TEC à partir de 2016. Car, à partir de l'année prochaine, cette rencontre appréciée de toute la branche se tiendra non seulement à Berne, mais aussi à Winterthur. A la place de l'ancien Info show, une vue d'ensemble complète sur les tendances et les développements dans les techniques de communication, bâtiment, éclairage et installation se présentera désormais sur deux sites à un public de professionnels.



L'ELECTRO-TEC s'est établi à tous les niveaux comme salon professionnel de l'installation électrique. Même notre COO Reto Steinmann se félicite de ce développement et se réjouit de pouvoir enfin accueillir les visiteurs de Suisse orientale.

De même que la 6^e ELECTRO-TEC 2014 à Berne a été une pleine réussite, les organisateurs espèrent une aussi grande résonance en Suisse orientale. L'an dernier, un record a été battu avec 2'000 visiteurs professionnels à Berne. Le rapprochement avec la Romandie est ainsi parfaitement réussi; cette ville des bords de l'Eulach va pouvoir contribuer à un aussi grand succès dans la région de Winterthur, certainement grâce à sa situation favorable et sa desserte par de grandes artères de circulation.

Désormais, chacun des anciens membres de l'Info show recevra sa propre surface d'exposition et pourra ainsi intensifier la présentation de ses produits et de toutes ses nouveautés. Il n'y aura pas que le public qui en profitera, mais aussi les établissements scolaires. Le secteur est donc en bonne voie de créer des plateformes d'informations également pour la relève.

Tendances actuelles, développements et solutions seront présentés au cours de séminaires professionnels de 30 minutes. A Berne, le premier jour en allemand, le second en français. Si vous voulez en savoir plus, rendez-vous sur www.electro-tec.ch, vous y trouverez tout sur les dates, les exposants et les séminaires professionnels. ☎

Dates 2016

ELECTRO-TEC Ouest à Berne:
mercredi/jeudi, 18-19 mai 2016, BERNEXPO

ELECTRO-TEC Est à Winterthur:
mercredi/jeudi, 14-15 septembre 2016,
Eulachhallen Winterthur

ELECTRO-TEC

www.electro-tec.ch

De nouveaux catalogues et brochures de Feller

Dedans, il y a beaucoup de savoir

Le nouveau catalogue général Feller paraît à temps pour l'ineltec. Deux autres brochures ont également vu le jour récemment: une documentation système sur Feller visaphon et overto ainsi qu'un petit «guide» pour l'installateur sur le thème de la variation de l'éclairage. Trois ouvrages qui contiennent beaucoup de vastes connaissances sur l'électronique.

Nouvelle documentation système Interphones et systèmes portiers/contrôle d'accès



www.feller.ch/download

Numéro d'article: 62.TUEVIDZUT-F.1507

En faire un à partir de trois



La nouvelle documentation système sur les interphones et systèmes portiers/contrôle d'accès regroupe les documentations système existantes jusqu'ici Feller overto, Feller visaphon et l'aide à la commande visaphon en une documentation unique contenant toutes les informations qui vous simplifieront le travail avec ces produits.



Ouvrage de référence de la branche: le nouveau catalogue général Feller



www.feller.ch/download

Numéro d'article: 67.HK-F.1509

Le catalogue général Feller se présente comme à son habitude varié et clair. La gamme Standard ainsi que la nouvelle gamme STANDARDdue revue et agrandie sont présentées au complet. Qui ne trouvera pas le catalogue général dans sa boîte aux lettres dans les prochains jours pourra venir chercher personnellement un exemplaire sur l'ineltec, ou le télécharger sur notre site Internet. Vous trouverez le lien nécessaire dans la zone de téléchargement.



Nouvelle documentation système



www.feller.ch/download

Numéro d'article: 63.DIMMEN-F.1506

Tout le monde parle de la variation de la luminosité des éclairages à LED, mais dans la pratique, ce n'est pas si simple que ça. Il était logique de créer ce guide sur les variateurs qui, en traitant les questions essentielles, met en lumière le thème des variateurs et des sources lumineuses et répond aux questions les plus fréquemment posées. C'est pour ainsi dire l'abécé de la variation de la luminosité.

ineltec. – du 8 au 11 septembre 2015,
parc d'expositions de Bâle

A bientôt à l'ineltec.!



Pendant quatre jours, Bâle est à nouveau sous le signe de l'électrotechnique dans le bâtiment. Les Zurichois en oublient même la rivalité qui existe entre deux clubs de football traditionnels. Les Bernois se posent tout à coup la question de savoir si c'est bien l'Aar ou le Rhin qui s'écoule le plus rapidement. Et les Lucernois accordent même une petite importance à l'offre culturelle de la ville au confluent de trois pays pour une telle occasion.

D'année en année, nous avons réussi à accroître sans cesse la qualité et en plus à nous adresser à davantage de visiteurs. Même l'intérêt porté aux produits a augmenté continuellement – c'est ce qu'une évaluation de la durée de séjour de tous les visiteurs a démontré. Nous en sommes très fiers. Et c'est pour cela que nous sommes depuis dix mois sous tension pour vous pour planifier et entreprendre tous les préparatifs nécessaires. Nous vous souhaitons donc la bienvenue au salon de Bâle. Pouvoir préparer à votre attention une journée au salon informative et distrayante, tel est notre objectif. Car la haute tension y est garantie d'emblée!



Le saviez-vous?

C'est comme au théâtre: lorsque toutes les lumières sont allumées et que les visiteurs s'étonnent des nombreuses nouveautés sur le stand de Feller, personne ne pense plus à tout ce qui est derrière. Quelques chiffres montrent le travail de planification et de réalisation que cela représente réellement de préparer les «plus beaux jours de l'année ineltec.».

10

mois avant l'inauguration officielle des stands, les préparatifs pour la présentation sur le salon commencent chez Feller par un kick-off. Jusqu'à ce que tout soit établi et réglé dans le moindre détail, ce sont en tout environ 70 réunions des différents groupes de projet qui seront tenues. Mais lorsqu'il s'agit de réaliser des planifications à long terme comme des réservations de chambres par exemple, on peut dire que dès que le salon se termine, les préparatifs du salon pour dans deux ans commencent, à vrai dire «après le salon, c'est avant le salon».

60

collaborateurs sont constamment au salon sur le stand pour l'accueil de tous les visiteurs. Ils conseillent, expliquent, distribuent des prospectus et font en sorte que les visiteurs se sentent à l'aise.

213

litres d'eau et d'innombrables espressos et cafés sont servis avec nos petits desserts après les repas.

552

mètres carrés, voilà ce que mesure le stand de Feller, ce qui correspond à 2 terrains de tennis ou pour les amis de la petite balle à 132 tables de ping-pong.

2750

portions du légendaire risotto de Feller se fraient leur chemin dans les estomacs affamés, et ce en seulement 4 jours!

190000

visiteurs en moyenne viennent à l'ineltec. pour s'informer sur place. Si l'on amenait au salon toutes ces personnes dans des bus modernes à deux étages, le convoi serait constitué de plus de 250 bus. Il aurait à lui seul une longueur de 3,8 kilomètres.



Nouvelles prises de courant

Découvrez la nouvelle génération de prises de courant avec plus de confort de raccordement et de conformité aux normes. Nous accordons une grande importance à l'homogénéité du design et nous garantissons encore plus de sécurité là où l'utilisation exige des besoins plus élevés en puissance et en courant.

- Prises de courant/petites combinaisons
- Nouvelles prises de courant triples et simples



Thermostats ambiants

A propos d'efficacité énergétique: saviez-vous que baisser la température de 1 °C permet une économie d'énergie jusqu'à 5%? Le meilleur bilan énergétique peut être obtenu avec les thermostats Feller et des températures propres à chaque pièce. Nous vous montrons comment cela marche.

- Solutions thermostats Feller
- Nouveaux thermostats d'ambiance STANDARDdue
- Touches Home/Away



Commande de bâtiment – KNX de Feller

L'appli KNX est une télécommande de poche. Commuter et varier les éclairages, régler les valeurs de couleur, baisser et remonter les stores, définir les températures, tout ceci simplement depuis un smartphone ou une tablette. Laissez-vous entraîner.

- Nouveau Home-Panel 7" Android
- Appli KNX
- Différents designs de touches: EDIZIOdue colore, EDIZIOdue elegance, STANDARDdue
- Unités fonctionnelles



zeptrion

Commande de l'éclairage et des stores avec la dose de confort et de sécurité souhaitée. zeptrion s'adapte aux besoins. Il peut être utilisé comme complément d'une installation électromécanique ou installé comme système pour toute la maison ou tout l'appartement.

- Appli zeptrion
- Home-Panel 7"
- 3 domaines d'application:
 - simulation de présence
 - ombrage par pression sur un bouton
 - nouveau variateur LED avec postes auxiliaires



Feller visaphon et overto

Vos clients veulent se sentir en sécurité et à l'aise dans leurs quatre murs. Le système interphone portier Feller visaphon et le système d'accès biométrique Feller overto y contribuent dans une large mesure.

- Postes extérieurs ferreo/attico
- Postes intérieurs
- REG sous plexiglas
- Feller overto Multi et Net



Variateurs rotatifs universels LED

Un variateur qui fonctionne parfaitement avec des lampes à LED? C'est possible avec le nouveau variateur rotatif universel LED qui commande en toute sérénité, en plus de lampes à incandescence et lampes halogènes BT et HT, des lampes à LED réglables. Chez Feller, vous trouverez le produit de variation adéquat pour chaque source lumineuse et chaque usage.

- Variateur rotatif universel LED
- Module variateur universel LED



Stand du salon C174

STANDARDdue
Design Feller

Nouvelles prises de courant

Thermostats ambiants

KNX

Home-Panel 7"

Nouveautés

zeptrion

visaphon / overto

Variateur rotatif universel LED

Home Cabeling

Pragma multi Clario

Réception / infos

Nouveautés

ClarioSoft



Solutions dans le domaine des communications et des réseaux

Différents services, un câble, un raccordement? Il faut des solutions multimédias qui soient conçues pour faire face aux exigences en mutation. Feller dispose d'une vaste gamme de solutions et systèmes.

- Différentes boîtes de raccordement
- Répartiteurs Pragma multi en montage apparent
- Feller EasyNET



Pragma multi et Clario

Inégalé sur les plans du temps et du gain de place efficace: un système pour les appareils de sécurité électriques. Le système modulaire à peignes inédit permet des compositions au choix de divers appareils de sécurité tout en offrant une flexibilité maximale. Vous y gagnez non seulement en sécurité et en temps, mais des prix extraordinaires vous attendent en plus au concours Clario!

- Pragma multi encastré
- Clario et Clario Soft



Risotto – légendaire et pourtant toujours renouvelé

Depuis des années, le risotto est une raison pour beaucoup de visiteurs de faire une halte au stand Feller du salon. Le risotto a le goût des vacances, le risotto, c'est italien à 100% et tout simplement délicieux. Nous vous invitons à faire une petite escapade dans notre pays voisin.

A 90 minutes en voiture à partir de la frontière suisse, des digues en terre tracent des méandres plats à la surface infinie de l'eau. C'est ici, dans la province de Novare, que se trouvent 700 rizières – 4'770 dans tout le pays – qui font de l'Italie le plus grand producteur de riz d'Europe. Sur une surface de 250'000 hectares, ils récoltent chaque année, de juin à septembre, 1,6 million de tonnes de riz. Beaucoup de riziculteurs élaborent le produit en soupes, desserts, sushi ou pour le risotto.

Mais quel est le secret d'un risotto vraiment bon? Utiliser des ingrédients frais et mélanger, mélanger, toujours mélanger. Le plat est réussi si le riz s'épaissit tout en restant un peu ferme sous la dent. Vous pouvez varier le risotto avec une multitude d'ingrédients comme le potiron, les tomates, le vin blanc ou les bolets.



Recette de base du risotto

Cette recette du risotto est à la base de différentes variations de ce classique plat au riz.

Ingrédients pour 4 personnes

300g	riz pour risotto
1	échalote
1	gousse d'ail
300ml	vin blanc
1 litre	bouillon de légumes chaud
150g	parmesan râpé
100g	beurre
1	cuillère à café huile d'olive
2	branches de cerfeuil
1	pincée de sel
1	pincée de poivre

Temps de la préparation: 5 minutes

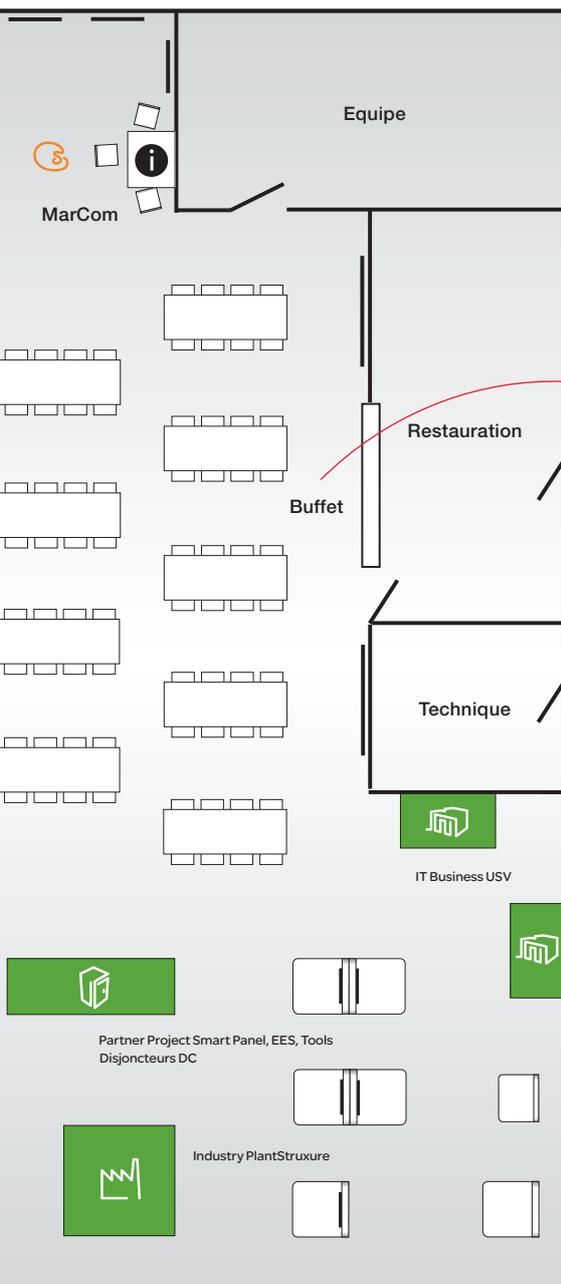
Temps de cuisson: 15 minutes

Préparation

1. Faire blondir les échalotes et l'ail hachés fin dans le beurre et l'huile d'olive à feu moyen.
2. Ajouter le riz risotto et laisser cuire pendant env. 3 minutes.
Ajouter le vin blanc et le bouillon chaud juste assez pour recouvrir le riz avec le liquide.
3. Verser du bouillon en permanence. Saler et poivrer. Laisser mijoter le tout pendant env. 15 minutes, le riz cuit doit encore être ferme sous la dent.
4. Lier avec le parmesan râpé, ajouter le reste de beurre. Hacher finement le cerfeuil et l'ajouter avant de servir.

Un conseil: on peut préparer toutes sortes de variations de risotto à partir de cette recette, avec du safran, des champignons braisés, des tomates, du potiron ou des herbes fraîches.

Buon appetito!



-  Design
-  Communication et réseau
-  Systèmes d'accès
-  Commande et automatisation de bâtiment
-  Installation électrique

One-for-All

Ça me fait bien chaud au cœur



Le nouveau thermostat d'ambiance «all-in-one» 4277 de Feller est programmable et élève la régulation de la température ambiante à un nouveau niveau, et ce en satisfaisant des exigences très élevées en matière d'efficacité énergétique, de fonctionnalité et de design.

Tous les enfants savent qu'il est important d'économiser l'énergie! C'est devenu possible entre autres avec le nouveau thermostat d'ambiance 4277 de Feller, qui s'est métamorphosé en élément-clé moderne dans les bâtiments efficaces en énergie. Son domaine d'application est très varié. One-for-All – un pour tous – voilà son argument le plus fort: en appareil individuel, il se charge à la fois de la régulation des systèmes à eau chaude et des chauffages par le sol électriques et dispose d'un capteur de la température au sol externe en option.

De nombreuses combinaisons

Feller allie dans un nouvel appareil innovant les fonctions les plus pointues. Par le biais de la configuration, ce thermostat d'ambiance 4277 peut être réglé comme thermostat d'ambiance, de sol ou comme variante avec limitation de la température au sol.

Le câblage 230 V est dimensionné de manière à ce qu'il soit aussi compatible avec les thermostats de chauffage usuels; différents capteurs de sol (CTN) peuvent être raccordés. Ceci est surtout avantageux en cas de remplacement d'un thermostat déjà en place, puisque la sonde dans le sol n'a pas besoin d'être remplacée.

Commande par touches tactiles

A la première mise en service, le thermostat d'ambiance 4277 demande la date et l'heure. La saisie est guidée par menu à l'aide de l'écran tactile OLED central, qui est aussi l'élément central en service. Il présente toutes les informations nécessaires

et révolutionne la commande pour l'utilisateur. Une brève pression sur le bouton Eco commute le thermostat en mode Eco (mode absence). Une pression plus longue sur la touche permet de sélectionner d'autres modes d'exploitation comme la protection antigel, l'absence (Vacances), les programmes hebdomadaires ou l'«arrêt complet». A l'aide d'un signal 230V externe, d'une horloge ou d'un commutateur, le thermostat peut également être «télécommandé» en mode Eco et revenir au mode Confort.

Programmes hebdomadaires au choix

Le thermostat prévoit différents programmes hebdomadaires, qui sont soit préprogrammés, soit composés par l'utilisateur lui-même. Le programme hebdomadaire «Travail» propose par exemple le déroulement suivant: le chauffage fonctionne la nuit en mode Eco. Le matin, il chauffe afin d'atteindre la température de consigne du mode Confort. Lorsque les habitants sont partis, la température est abaissée à la valeur de consigne du mode Eco. Le soir, le chauffage fonctionne à nouveau en mode Confort. Il est en outre possible de choisir les programmes hebdomadaires «Famille» et «Maison de Vacances».

Pour le mode Vacances, le thermostat demande le nombre de jours d'absence et réduit pendant cette période la température à la valeur réglée par l'utilisateur.

Paramétrages

Sur les pages de paramétrages, l'utilisateur configure sur la première des trois pages divers paramètres comme les couleurs, la luminosité de l'écran, les températures de consigne pour les différents modes ainsi que le programme hebdomadaire souhaité (voir la photo de smartphone). Sur la deuxième page, il peut choisir la valeur de capteur de la sonde du sol, procéder à un calibrage et adapter le type d'utilisation. La troisième page permet de configurer la sortie de relais, la protection de vanne ou la possibilité de configurer l'appareil via smartphone et l'appli. Cette page est protégée par un mot de passe pour éviter des modifications non désirées.

Encore plus rapide avec le smartphone

Le «véritable» expert configurera son thermostat d'ambiance 4277 directement avec son smartphone. Une application intuitive le permet sans connexion à Internet. Tous les paramétrages de l'utilisateur et de l'installateur peuvent en effet être également réalisés sur le smartphone et être ensuite transmis par optique (comme pour l'interrupteur automatique). Cette possibilité est surtout d'une grande efficacité si plusieurs thermostats sont utilisés.

Possibilité de remplacer des anciens modèles à tout moment

L'équipe de développement Feller a veillé à ce que le nouveau thermostat d'ambiance puisse remplacer tous les thermostats du commerce utilisés jusqu'ici pour le chauffage. Voici un argument de taille pour tous ceux qui pensent à des affaires supplémentaires: pourquoi ne pas remplacer les thermostats en place en tant qu'actualisation de l'installation électrique et petites adaptations du design et offrir ainsi au client une véritable plus-value?

Design éprouvé

Les thermostats Feller s'accordent parfaitement au design EDIZIOdue avec douze couleurs synthétiques et quinze cadres prestige. Leur forme est belle, ils sont très plats et se commandent de manière extrêmement pratique. 📱



Le thermostat d'ambiance programmable est doté de fonctions d'efficacité énergétique innovantes. L'une d'entre elle s'appelle «optimum start». Avec elle, lorsque le mode Eco est terminé, la température ambiante de base est de nouveau atteinte au moment souhaité.



«Le thermostat d'ambiance 4277 a le potentiel d'élever à un nouveau niveau la régulation de la température ambiante standard.»

Niko Ryhänen, Product manager, Feller SA

Caractéristiques

- 3 programmes hebdomadaires préconfigurés
- 1 programme configurable individuellement par appli
- 230 V AC, puissance de commutation 10 A
- plage de réglage de +5 °C à +35 °C, régulateur de température ambiante
- plage de réglage de +5 °C à +50 °C, régulateur de température du chauffage par le sol
- possibilité de limiter les valeurs de consigne
- calibrage du capteur d'ambiance +/-3 °K
 - capteurs externes (CTN, 2 kΩ, 10 kΩ, 15 kΩ, 33 kΩ)
 - protection de vanne
- 12 couleurs EDIZIOdue colore
- garantie Feller de 5 ans
- Disponible dès le 1.1.2016

De grandes fonctions d'efficacité énergétique comme

- optimum start
- smart control algorithm
- modes Absence, Antigel et Eco

Il est en plus compatible en amont avec la plupart des thermostats en place et peut servir de thermostat d'ambiance avec ou sans sonde de sol.



Thermostat d'ambiance 4277.FMI.41 (Berry)



Technique d'installation dans la construction d'habitations

Pragma, Clario – quoi d'autre?

Deux technologies innovantes pour une répartition efficace de l'énergie, et ce de la planification à l'entretien. Pourquoi? C'est ce que nous voulions apprendre de Felix Bordogna; il est Product Manager «Distribution finale dans l'habitat» chez Schneider Electric (Suisse) SA.



Felix Bordogna,
Product Manager,
Schneider Electric (Suisse) SA

Monsieur Felix Bordogna, vous travaillez chez Schneider et votre bureau est à Horgen chez Feller. Comment cela se fait-il?

Les produits Clario et Pragma multi dont je suis responsable entre autres avec mon équipe sont étroitement liés aux produits de chez Feller SA. Nous appelons cela la «Distribution finale dans l'habitat» ou les produits destinés à l'habitation. La collaboration se développe très bien grâce à la proximité avec Feller, et c'est ainsi que nous avons déjà pu obtenir quelques projets transversaux. Grâce aux synergies présentes et parce que les produits se complètent de manière idéale. Nous avons la chance unique de servir le client d'une seule main avec un portefeuille complet et innovant, et cela est très apprécié.

Quelle est la taille de votre équipe?

Avec moi, nous sommes huit et concernant notre gamme, nous couvrons toute la Suisse. Nous profitons bien sûr, avec nos produits, de la présence de Feller sur le marché. Les conseillers clientèle travaillent souvent très étroitement en équipe. Les synergies sont très bien mises à profit des deux côtés par les conseillers clientèle et appliquées de manière conséquente. Le client ne doit discerner aucune différence.

Citez-nous des produits de votre gamme.

Cinq types de distributeurs différents et la famille d'appareils de protection Clario: Opal, c'est le premier distributeur – économique et idéal pour les rénovations dans les gaines techniques. Il possède en outre un canal de raccordement en haut et en bas. Vient ensuite Kaedra qui convient au montage à l'extérieur.

Pragma multi est le troisième distributeur et le chef de file en ce qui concerne les chiffres de vente. Ces chiffres évoluent très bien pour chacun de ces trois produits. Pragma multi a été spécialement développé pour la Suisse. Les clients aiment ce produit du fait de sa robustesse, de sa polyvalence généreuse, de la convivialité du montage et finalement aussi parce que le rapport qualité/prix est juste. Il allie en plus, au besoin de manière idéale, des installations en 230 V, l'automatisation des bâtiments ainsi que les installations multimédias au sein d'un seul et même distributeur. Il est proposé sous forme de distributeur encastré ou en saillie dans toutes les tailles utiles. Si vous avez besoin de plus de place, vous pouvez tout simplement les combiner également. La gamme des distributeurs d'habitation est complétée par les distributeurs Pragma Plus et Pragma UP (encastrés) au rapport qualité-performance sans pareil.

Encore un mot à propos de Clario. Les appareils de protection forment un marché en Suisse fort disputé. Quels sont vos arguments et est-ce que Schneider Electric a une chance sur ce marché?

Clario offre l'efficacité et la sécurité au plus haut niveau – et ce ne sont pas seulement de vains mots. C'est comme pour les distributeurs; dès que vous en avez installé un, vous connaissez les avantages. Il y en a de plus en plus, surtout les jeunes

Le distributeur Pragma multi avec deux à quatre champs et de la place pour des appareils de protection 230 V de la famille Clario, KNX et Multimedia de Feller, ainsi qu'une réserve suffisante pour des extensions futures est parfait pour les maisons individuelles. En variante pour montage apparent, il convient idéalement aux installations en salles techniques en sous-sol.

Gamme de produits



Clario



Pragma multi



conseiller
client

client

«Réduction des coûts horaires grâce à la très grande efficacité de l'installation, à la souplesse et aux possibilités très variées. Voilà des arguments qui font la distinction de notre gamme de distributeurs et Clario.»

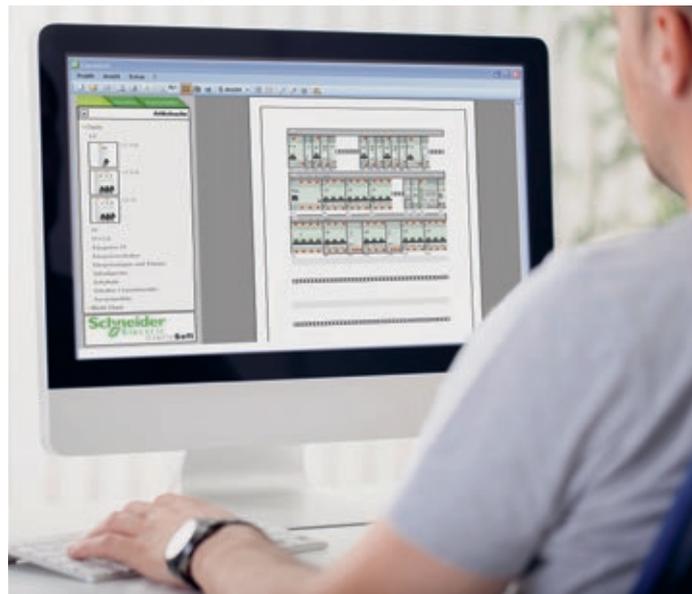
Felix Bordogna, Product Manager, Schneider Electric (Suisse) SA

installateurs qui osent faire le pas et installent un premier projet avec Clario. Et ils sont souvent étonnés des avantages qu'ils découvrent et de l'efficacité de l'installation. En effet, le système de peigne Clario unique en son genre permet un montage et démontage efficace et en souplesse, même sous tension, sans avoir à démonter le peigne ou les automates placés à côté. C'est un grand avantage, pas seulement pour les rééquipements.

Par ailleurs, les éléments de protection ont besoin de 30% de place en moins que les produits de la concurrence, et c'est prouvé, et les sorties en dessous offrent des avantages certains. Celui qui ne le croit pas n'a qu'à tenter une fois l'expérience lui-même – notre équipe se tient à sa disposition pour l'assister. Car, quand on a découvert les avantages, on n'y renonce plus – c'est ce qui dit notre expérience.

Avez-vous déjà des idées de nouveaux produits?

La réussite des produits sur le marché et les retours de nos clients nous motivent à développer sans relâche de nouveaux produits et à les améliorer. Les idées innovantes de nos clients doivent trouver leur chemin dans de nouveaux produits. Je ne peux pas en dire plus pour le moment. A ce sujet, Clario Soft qui vient d'arriver sur le marché en tant que nouvelle version comporte aussi quelques nouveautés qui sont issues des suggestions de nos fidèles clients. ☺



Conception très simple, efficace et sûre des installations de distribution grâce au logiciel de conception Clario Soft

«Quelques clics seulement pour votre système parfait»

Avec le logiciel de planification Clario Soft, Schneider Electric met à votre disposition un outil complet et efficace pour votre travail au quotidien. Le logiciel permet une planification graphique des distributeurs électriques avec tous les articles nécessaires. Le programme fournit aussi des informations techniques aux endroits requis. Schémas, listes de pièces, légendes et désignations sont automatiquement générés.

Logiciel gratuit pour une meilleure conception des installations de distribution. Clario Soft propose entre autres les fonctions suivantes simplifiant le processus de conception et de commande:

- conception des installations de distribution avec la gamme Clario et celle des distributeurs résidentiels, notamment Pragma multi
- génération automatique des schémas de circuit électrique, des listes de pièces et de commande issus des plans de distribution
- impression des schémas planifiés
- réutilisation multiple des plans établis et enregistrés
- choix de différentes langues (allemand, français et italien) pour rendre le travail le plus confortable possible pour tous les utilisateurs
- information régulière sur les mises à jour et le logiciel pour les utilisateurs enregistrés



Le logiciel est complété à intervalles réguliers pour que vous soyez toujours à jour.
www.schneider-electric.ch



KNX

Gamme de produits

Solutions de communication et réseau Feller

conseiller client

Feller
by Schneider Electric

zeprion – le système de commande d'éclairage et de stores de Feller à grand succès élargit ses possibilités en vue de l'ineltec. 2015 qui verra la présentation de zeprionAIR offrant une flexibilité encore jamais vue via WLAN et le nouveau variateur universel LED zeprion.



Nouveaux scénarios flexibles grâce aux sets de recouvrement zeprionAIR

Les nouveaux sets de recouvrement AIR permettent grâce au WLAN de commuter des scénarios librement définissables de n'importe où dans l'habitation et pour chaque éclairage et chaque store. Inutile d'étudier des hiérarchies à plusieurs niveaux et des coupleurs de signal, et le câblage reste le même que d'habitude. Les scénarios souhaités sont définis avec l'appli zeprion sur le smartphone ou la tablette, puis attribués à la touche de scénario des nouveaux sets de recouvrement zeprionAIR et enregistrés. Le système zeprionAIR offre une flexibilité encore jamais vue via WLAN.

Pour l'installateur électricien et le concepteur, zeprionAIR offre les avantages suivants:

- conception habituelle et câblage dans les boîtes d'encastrement en place
- pas de fils pour des hiérarchies à plusieurs niveaux
- pas de coupleur de signal
- pas de programmation sur le chantier
- évolutif en toute simplicité, des appareils individuels à l'ensemble du système
- zeprionAIR est également décentralisé (unité de commande centrale inutile)
- disponible dès le 1.1.2016

Variateur universel LED zeprion

La gamme de variateurs zeprion est élargie d'un variateur universel optimisé pour le fonctionnement avec des LED. Il peut être réglé manuellement dans les modes en entrée ou en sortie de phase, les valeurs de variation minimale et maximale étant adaptables. Comme toujours avec zeprion, le variateur peut aussi desservir des postes auxiliaires. Un avantage supplémentaire en fonctionnalité est offert par un appareil WLAN zeprion raccordé qui permet en plus d'être télécommandé via smartphone ou tablette. Avec la nouvelle commande temporelle zeprion, le variateur peut être automatiquement activé et désactivé à tout moment.

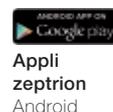


Le nouveau variateur universel LED zeprion offre une commande simple via smartphone ou tablette. Disponible dès le 1.1.2016

Toujours à jour avec l'appli zeprion

La fonctionnalité des appareils WLAN zeprion est sans cesse agrandie en liaison avec l'appli zeprion. Il n'y a que peu de temps que la commande rapide et simple avec le smartphone et la tablette par l'intermédiaire de ce que l'on appelle les widgets a été introduite – directement dans les éléments de commande raccordés au système en dehors de l'application.

La toute dernière version de l'appli zeprion offre également des fonctions de programmations horaires ainsi que la simulation de présence. Pour les utiliser, il faut non seulement actualiser l'application, mais aussi tous les appareils WLAN zeprion installés – sur une simple pression d'une touche! Ceci fait, la commande temporelle des consommateurs peut être directement configurée sur le smartphone ou la tablette, et y être activée. Ceci s'opère en toute autonomie dans l'appareil WLAN zeprion, indépendamment du fait que les utilisateurs soient à la maison ou non avec leur smartphone ou tablette. Les nouveaux sets de recouvrement zeprionAIR permettent également d'activer et désactiver sur simple pression d'une touche les horloges de programmation des appareils WLAN zeprion. Une LED sur le poussoir indique qu'une horloge de programmation ou la simulation de présence est activée.



Installations personnalisées d'interphones portiers et vidéos

Cette variété est unique en son genre

Avec ou sans gaz, rouge ou vert, light ou normal? Les clients exigeants veulent de la variété. Feller visaphon peut leur en offrir. Si une fois le choix ne devait pas suffire, Feller fabrique même des solutions adaptées spécialement aux souhaits des clients ainsi que des pièces uniques sur mesure.

Que ce soit en version vidéo ou audio, les postes intérieurs se déclinent dans le design stylé EDIZIO due colore. Avec douze couleurs synthétiques et des cadres prestige dans d'authentiques matériaux, les postes intérieurs s'adaptent à vos préférences personnelles et votre aménagement intérieur. Feller visaphon s'intègre ainsi parfaitement et de manière inédite au design homogène de l'installation électrique. L'acné du mur appartient désormais au passé. Pour l'extérieur, les postes extérieurs standard sont fabriqués dans un acier inoxydable robuste. Ils résistent ainsi aux dures exigences auxquelles ils doivent être adaptés chaque jour. Le client a ici le choix entre ferreo, le poste extérieur particulièrement robuste, ou attico, plus petit et compact.

Postes extérieurs sur mesure

Il va de soi que chez Feller, les postes extérieurs peuvent être adaptés aux besoins individuels du projet de construction. Les souhaits du maître d'ouvrage et de l'architecte peuvent ainsi toujours être pris en compte et ce, pratiquement sans restriction. Outre une diversité de dimensions, matériaux, couleurs ou inscriptions, il est également possible d'équiper les postes extérieurs de différents modules complémentaires. Numéros de rue, modules d'éclairage, touches de code, interrupteurs à clé ou encore le système d'accès biométrique overto de Feller figurent parmi les favoris. Des modules supplémentaires du client sont également envisageables: il n'y a pas de limite à la variété. Même celles et ceux qui veulent un cachet personnalisé profitent de la modularité des composants, qui peuvent toujours être installés dans des systèmes de boîtes aux lettres ou d'autres structures du client ainsi que des panneaux. Pour la mise en œuvre, une équipe compétente de Feller se tient aux côtés du client pour le conseiller.

En mission sur place pour vos projets

Pour que les clients ne restent pas seuls face à des solutions spécifiques au client ou qui sortent de l'ordinaire, l'équipe de spécialistes des systèmes d'interphones et de systèmes portiers/contrôle d'accès de Feller propose un soutien engagé pour la conception, le conseil et la mise en service. Des brochures très complètes, des manuels système ou des listes de prix illustrées, le site Internet avec le catalogue en ligne et le configurateur Feller visaphon proposent d'autres services d'assistance pour le travail de projet au quotidien. L'équipe propose aussi des formations adéquates; vous trouverez leurs dates dans la brochure Formations ou sur le site Internet www.feller.ch 

Des matériaux authentiques, des affinages, des gravures et divers modules supplémentaires confèrent aux postes extérieurs une note tout à fait individuelle, en harmonie avec l'objet immobilier respectif.



Feller visaphon se présente sous l'angle de la flexibilité et de l'adaptabilité. Des exécutions selon les spécifications des architectes sont toujours possibles. Feller visaphon représente la solution parfaite pour les bâtiments innovants et intelligents.

Prise de courant simple types 12/13 (10 A) et type 23 (16 A)

Notre grande classique sous un nouveau visage

Chez Feller, le souci constant d'amélioration du produit fait partie de la philosophie d'entreprise. Pour cette raison, parmi les prises de courant, nous avons optimisé la prise de courant simple et l'avons intégrée en toute harmonie à la famille des prises de courant Feller. Par ailleurs, le système de borne à cage breveté garantit un raccordement du fil optimal, et deux poussoirs indépendants par connexion (L, N et PE) assurent un confort de raccordement maximum. Dans le contexte de l'optimisation, les poussoirs ont été également adaptés aux couleurs NIN actuelles. La couleur du boîtier a été également uniformisée, il se présente désormais dans un gris discret comme toutes les prises de courant Feller. 



Prise de courant simple, type 12
82003.BSE



Prise de courant simple, type 13
87003.BSE



Prise de courant simple, type 23
87023.BSE



Prise de courant simple, type 12
(sera remplacée à la fin 2016 par le type 13 conformément à la norme NIN 2015)



Prise de courant simple, type 13



Prise de courant simple, type 23

Prises de courant simples, types 12, 13 et 23 dans les 12 couleurs EDIZIO due colore

Caractéristiques

- 10 et 16 A
- bornes enfichables
- système à borne à cage breveté
- 2 poussoirs indépendants par connexion
- Poussoir pour les bornes de connexion aux couleurs de fil NIN actuelles
- boîtier plastique gris
- garantie Feller de 5 ans

Les clients sont prêts à investir davantage!

«Plus de la moitié des maîtres d'ouvrage suisses seraient disposés à dépenser plus pour l'installation électrique – s'ils étaient bien conseillés.» Voilà le résultat étonnant et heureux d'une large consultation des clients de Feller au cours des deux dernières années. Armand Nussbaum, directeur des ventes Feller SA, explique ce résultat plus précisément.

Monsieur Nussbaum, une telle affirmation n'est-elle pas un peu osée?

Cette affirmation est le résultat d'une enquête de marché représentative que nous avons réalisée au sein de notre branche.

Après de qui cette enquête a-t-elle été réalisée?

Nous avons posé la question suivante à plus de 2'300 maîtres d'ouvrage, architectes, planificateurs électriciens et installateurs: «Selon vous, combien de maîtres d'ouvrage achèteraient davantage s'ils savaient qu'il existe une gamme très variée de produits et solutions pour l'installation électrique?»

Pouvez-vous nous citer des chiffres concrets?

Plus de la moitié des personnes interrogées sont convaincues que plus de 50% des maîtres d'ouvrages dépenseraient plus d'argent s'ils connaissaient mieux la gamme de produits.

Les maîtres d'ouvrages dépenseraient-ils vraiment plus d'argent?

Ils ont donné la même réponse. Ils sont prêts à dépenser plus pour des produits qui rendent la vie plus simple, plus sûre et plus belle dans leur espace de vie.

Et comment Feller interprète cette information?

Le marché offre un potentiel énorme et non épuisé au secteur de l'installation électrique. Ceci est une chance pour nos clients, et pour nous, que nous voulons absolument saisir.

Quels sont les efforts que vous entreprenez pour y parvenir?

Depuis plus de 100 ans, Feller se développe continuellement, tout comme la branche. Les besoins des clients deviennent de plus en plus élevés. On demande de nos jours de manière croissante des produits électroniques. Citons en exemple notre zeption avec ses nouvelles fonctionnalités radio ou KNX, mais aussi le lecteur d'empreintes digitales ovrto ou l'interphone vidéo visaphon de Feller.

Ce genre de développements sont-ils une chance ou un danger?

Pour les électriciens, ce développement représente à la fois une chance et un grand défi. Le marché est là, il nous faut toutefois le desservir correctement et avec la valorisation qui lui est due. Notre objectif est de soutenir nos clients, les installateurs électriciens et les concepteurs par des actions et des activités. Les spécialistes bien formés aiment leur travail. Et cela se reflète sur les maîtres d'ouvrage. Ils l'expriment, dans la réalisation de leurs rêves, en investissant dans des installations électriques de plus grande valeur.





Celui qui arrive aujourd'hui à suivre les nouvelles technologies de notre branche sera demain le client qui pourra offrir de la plus-value à son client.

Et à quoi ressemble votre recette secrète, pour ainsi dire la potion magique de Feller?

Ce n'est pas une potion magique, mais des formations axées sur la pratique et structurées logiquement sur nos produits gagnants. Les formations sont professionnelles et accordées en fonction des besoins du marché. Elles comprennent toutes de la théorie et de la pratique. Les besoins des consommateurs et par conséquent l'aspect commercial sont également une partie fixe de toute formation. Ce mix garantit aux participants de nos formations la réussite pour le temps et l'argent qu'ils y investissent. Bref, un investissement avec rendement garanti.

La formation a-t-elle toujours lieu sous forme de cours présentiels?

Notre concept de formation comprend aussi le e-know-how ou le e-savoir-faire, c'est-à-dire que le client peut s'entraîner à la vente chez lui. Les besoins des clients sont le point de départ. Comment est-ce que je réagis en tant qu'installateur et quelles sont mes réponses. Un outil d'entraînement à la vente vraiment très efficace.

Qu'apportera l'avenir?

Sur ce point, je me permets de mentionner la nouvelle campagne Feller «Réussir ensemble!». Nous avons élaboré des actions spéciales et des aides pratiques à l'aide desquelles l'installateur peut expliquer les produits au client final avec plus encore de compétence et leur montrer la plus-value obtenue.

Quelle action est en cours actuellement?

En ce moment, la campagne clients finaux de Feller lancée en juin avec les variateurs LED. Une autre suivra à l'automne sur zeptron. Le variateur rotatif est d'ailleurs déclaré vainqueur d'un test à large audience du magazine Elektrotechnik. Et cela peut aussi représenter des arguments pour nos clients. La confiance dans la qualité des produits Feller, made in Horgen, était déjà importante, il y a 100 ans, et elle l'est encore aujourd'hui.

Votre déclaration en conclusion, spontanément, quelle est-elle?

Notre objectif est de rendre nos clients (encore plus) prospères. Aidés d'une bonne base de savoir, avec joie et amusement, nous poursuivons ce chemin et nous donnons chaque jour le meilleur de nous-mêmes. Ce n'est qu'ensemble que l'on obtiendra une réussite durable. ☺

Excursion de l'équipe dans le tunnel de base du Gothard

Pas une journée ne ressemble à une autre

L'équipe d'Elektro-Tanner AG de St-Gall savait bien qu'il s'agissait d'un prix peu ordinaire. Ceci explique la participation de 344 lecteurs de Feller Actualité. Mais il ne pouvait y avoir qu'un seul gagnant de l'excursion dans le tunnel de base du Gothard. Et le fait de participer a vraiment été récompensé, aux dires des participants.

En plus de la visite à l'Infocenter avec un film sur ce projet gigantesque, il y a eu un déjeuner savoureux pour reprendre des forces avant de partir visiter le cœur de l'installation – dans le tunnel.



Pas besoin de chercher pour voir l'enthousiasme de tous les participants; qu'ils soient installateur électricien, concepteur, apprenti, stagiaire, monteur, ingénieur en électrotechnique ou qu'il fasse partie des anciens, tous ont pris une journée de vacances de leur plein gré. Pour les apprentis, une requête a été adressée à l'école, on a négocié avec les contremaîtres sur les chantiers, le service de piquet a été annulé – même le téléphone a été brièvement passé à une personne de remplacement. Pour cette occasion extraordinaire, la société a pour ainsi dire été complètement fermée – ce qui ne s'était pas vu depuis 2008.

Avant de commencer la visite, on a demandé quelles idées passaient par la tête des participants à propos de l'atmosphère dans le tunnel. Les réponses allaient de clair à sombre, de chaud

et agréable à humide, froid, comme dans les grottes, avec de l'écho, simple, stérile, inhabituel jusqu'à angoissant. Il s'agit aussi d'un endroit très spécial, où à l'avenir, des trains circuleront à grande vitesse de Zurich à Milan par ex. en moins de trois heures.

Qu'est-ce qui était le plus fascinant? Les compensations de potentiel, autrement dit tout ce qui est relié à la terre. Même les mains courantes. Et encore, les dimensions gigantesques et ce dont on a besoin pour réaliser un projet gigantesque. La précision a aussi impressionné. Un petit écart de la valeur d'un poing lors de la percée serait resté dans le cadre du négligeable. Au final, les ouvriers du nord et du sud se sont «manqués» d'à peine le doigt d'un bébé. Même quand on l'a vu, le résultat final reste dans le domaine du gigantesque et de l'inimaginable. ☹

Participez ...

... et découvrez les erreurs de la prise de courant triple!



Original



Trouvez les 5 erreurs!

Car c'est bien de découverte qu'il s'agit avec le prix que vous pouvez gagner à notre concours pour vous et votre équipe.

Nous tirons au sort une visite au siège de l'entreprise Feller à Horgen au bord du lac de Zurich avec souper inclus parmi toutes les bonnes réponses reçues.

Trouvez les 5 erreurs, notez-les sur le bulletin de participation, il ne vous reste plus qu'à indiquer votre nom et votre adresse, etc. et de le déposer dans la prochaine boîte aux lettres.

La date limite des envois est le **28 septembre 2015**. Si quelqu'un a été plus rapide que vous et qu'il n'y a déjà plus de bulletin de participation, vous en trouverez aussi sur notre site Internet www.feller.ch/wettbewerb

Amusez-vous bien! Nous sommes très heureux de vous accueillir bientôt chez nous à Horgen.

Votre Feller SA



Une expédition au bord du lac de Zurich vous attend, vous et votre équipe. Vous pourrez ensuite déguster ensemble un bon repas. Bon appétit!

Conditions de participation

Prix Le prix est tiré au sort parmi toutes les réponses reçues. Le gagnant sera informé personnellement et son nom sera publié dans la prochaine édition du Feller Actualité. **Participants** Sont exclus du concours tous les collaborateurs de Feller SA et Schneider Electric (Suisse) SA. Chaque participant ne peut envoyer qu'une seule réponse. Plusieurs collaborateurs d'une même société peuvent participer au concours. **Droit** Le tirage au sort n'est pas public. Le jeu concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Tout recours juridique est exclu.



OFFREZ-VOUS UN CLIMAT DE BIEN-ÊTRE OPTIMAL.

Chauffage à eau chaude ou chauffage par le sol électrique? Avec le nouveau thermostat d'ambiance programmable de Feller, peu importe! Il régule les deux systèmes de manière simple et confortable. Par ailleurs, il s'accorde parfaitement avec les capteurs au sol existants, ce qui représente un atout non négligeable, en particulier pour les projets de rénovation. Ce thermostat détecte lui-même vos besoins de chauffage et opte automatiquement pour les réglages les plus efficaces. Grâce aux fonctions de programmation intelligentes telles que la programmation hebdomadaire, le mode Eco/Confort ou le mode Vacances, il garantit un comportement raisonnable par rapport aux ressources énergétiques. Vous pouvez commander le nouveau thermostat d'ambiance de manière intuitive, via le visuel couleur, ou confortable, via l'application pour smartphone.

Avec Feller, vous vous sentez chez vous.